

F. 1999 — 3638 (99 — 1552)

[C — 99/03528]

28 AVRIL 1999. — Loi visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres. — Errata.

Au *Moniteur belge* n° 105 du 1^{er} juin 1999, dans le texte français :
p. 19564, article 2, § 2, dernier alinéa, il y a lieu de lire « règlement-titres » au lieu de « règlement titres »;

p. 19565, article 3, § 1^{er}, il y a lieu de lire « système » au lieu de « systeme »;

p. 19565, article 3, § 1^{er}, il y a lieu de lire « ces ordres ont été introduits et exécutés » au lieu de « ces ordres ont été introduits et exécutés »;

p. 19565, article 5, § 1^{er}, il y a lieu de lire « sursis provisoire ou définitif, tout jugement » au lieu de « sursis provisoire ou définitif tout jugement »;

p. 19566, article 8, § 2, il y a lieu de lire « en leur qualité de titulaires de sûretés » au lieu de « en leur qualité de titulaires de surettes ».

Dans le texte néerlandais de la même loi :

p. 19563, article 2, § 1^{er}, a), 1°, il y a lieu de lire « Electronic Large Value Interbank Payment System » au lieu de « Electronic Earge Value Interbank Payment System »;

p. 19564, dans l'article 2, § 1^{er}, b), 1°, le mot « instrumenten, » est inséré entre les mots « financière » et « ter uitvoering »;

p. 19564, article 2, § 1^{er}, b), 3°, il y a lieu de lire « Morgan Guaranty Trust Company of New York » au lieu de « Morgan Guaranty Trust Company Of Neut York »;

p. 19565, article 5, § 1^{er}, il y a lieu de lire « betekening » au lieu de « berekening ».

N. 1999 — 3638 (99 — 1552)

[C — 99/03528]

28 APRIL 1999. — Wet houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 105 van 1 juni 1999, in de Franse tekst :
blz. 19564, artikel 2, § 2, laatste lid, dient gelezen te worden « règlement-titres » in plaats van « règlement titres »;

blz. 19565, artikel 3, § 1, dient gelezen te worden « système » in plaats van « systeme »;

blz. 19565, artikel 3, § 1, dient gelezen te worden « ces ordres ont été introduits et exécutés » in plaats van « ces ordres ont été introduits et exécutés »;

blz. 19565, artikel 5, § 1, dient gelezen te worden « sursis provisoire ou définitif, tout jugement » in plaats van « sursis provisoire ou définitif tout jugement »;

blz. 19566, artikel 8, § 2, dient gelezen te worden « en leur qualité de titulaires de sûretés » in plaats van « en leur qualité de titulaires de surettes ».

In de Nederlandse tekst van dezelfde wet :

blz. 19563, artikel 2, § 1, a) 1°, dient gelezen te worden « Electronic Large Value Interbank Payment System » in plaats van « Electronic Earge Value Interbank Payment System »;

blz. 19564, in artikel 2, § 1, b), 1°, wordt tussen de woorden « financiële » en « ter uitvoering » het woord « instrumenten, » ingevoegd;

blz. 19564, artikel 2, § 1, b), 3°, dient gelezen te worden « Morgan Guaranty Trust Company of New York » in plaats van « Morgan Guaranty Trust Company Of Neut York »;

blz. 19565, artikel 5, § 1, dient gelezen te worden « betekening » in plaats van « berekening ».

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 1999 — 3639 (99 — 2018)

[99/02150]

26 AVRIL 1999. — Arrêté royal relatif à la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, en faveur des membres du personnel académique et scientifique de certaines institutions universitaires libres. — Errata

Dans le *Moniteur belge* n° 126 du 26 juin 1999, Ed. 2, pages 24156 et 24157 dans le texte néerlandais, il y a lieu de lire :

— Au 1^{er} « gelet op » : « schadevergoeding » au lieu de « schade-vergoeding »;

— Art. 3 : « personeelsleden » au lieu de « personelsleden »;

— Art. 4 : « Dit besluit treedt in werking » au lieu de « Dit besluit heeft uitwerking ».

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 1999 — 3639 (99 — 2018)

[99/02150]

26 APRIL 1999. — Koninklijk besluit betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, ten gunste van de personeelsleden van het academisch en wetenschappelijk personeel van sommige vrije universitaire instellingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 126 van 26 juni 1999, Ed. 2, bl. 24156 en 24157 dient in de Nederlandse tekst gelezen te worden :

— eerste « gelet op » : « schadevergoeding » in plaats van « schade-vergoeding »;

— Art. 3 : « personeelsleden » in plaats van : « personelsleden »;

— Art. 4 : « Dit besluit treedt in werking » in plaats van « Dit besluit heeft uitwerking ».

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 1999 — 3640 (99 — 3559)

[99/00853]

4 OCTOBRE 1999. — Arrêté ministériel fixant les critères médicaux relatifs au transfert des membres du personnel de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer au corps opérationnel de la gendarmerie à compétence de police générale. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 29 octobre 1999, deuxième édition, p. 40927, rubrique 12, dans la colonne Conditions Requises, première ligne, lire « Pour être médicalement apte » au lieu de « Pour être apte à la conduite ».

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 1999 — 3640 (99 — 3559)

[99/00853]

4 OKTOBER 1999. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de medische criteria bepalend voor de overgang van de personeelsleden van de zeevaart-, luchtvaart- en spoorwegpolitie naar het operationeel corps van de rijkswacht met algemene politiebevoegdheid. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1999, tweede uitgave, blz. 40927, rubriek 12, in de kolom « Conditions Requises », eerste lijn, lezen « Pour être médicalement apte » in plaats van « Pour être apte à la conduite ».